

Camion (châssis)	Marque BERNA	5 V (moteur DIKT) vhc.No 203989 et suivants	Fiche d'homologation n° CH 3092 21
---------------------	-----------------	--	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "5 V" sur grille du radiateur et sur plaquette du constructeur, à gauche dans l'entrée

Numéro du châssis frappé à droite, à l'avant en haut sur longeron (dans compartiment du moteur).
 Signe d'identification du moteur frappé "DIKT" à droite, à l'AV later, sur bloc (préfixe au No du moteur).
 Constructeur Motorwagenfabrik BERNA AG, Olten Importateur

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6 Entraînement arrière
 Direction à gauche Assistance hydraulique
 Frein de service AV=air c.hydr./AR=air c.2-circ.exp.int.av.régul
 Frein auxiliaire à ressort, expansion Ralentisseur s/échappement
 Frein stationn^t. interne sur roues AR Frein pr. rem. air compr.2-cond
 Transmission mécanique synchronisée Nombre vit. 4 x 2
 Blocage differ. AR Crochet rem. s.demande Vitesse max. 72-89 km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4
 Marque SAURER Carbur. D
 Type DIKT (Turbo)
 Position avant Nombre cyl. 6
 Alésage 128 Course 150
 Cylindr. 11575 cm³ CV-Impôt 58,95
 CV-puiss. 310 (DIN) à 2200 t/m
 Refroidissement eau
 Bruit 85 dB (A) à 2350 t/m
 Amortissement bruit 1 pot
980x300x250

CARROSSERIE Forme cabine normale Nombre portes 2
 Toit ouvert _____
 Nombre de places : Total 3 ; AV 3 ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____

DIMENSIONS Voie AV 1984 AR 1704
 Diam. braquage G 16,7/15,1 DR 16,7/15,1
 Empattement 5000 ou 4500
 Dimensions ext. Dimensions int.
 Longueur 7456 6956
 Largeur 2290 2290
 Hauteur 2600 2600
 Porte à faux AV 1160 1160
 AR 1296 1296
 lat. _____
Largeur: sur demande 2500 mm *)

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL
 A vide selon carrosserie _____
 Charge utile selon carrosserie _____
 Total _____ 16000
 Garantie fabr. 6500 _____ 13000 18000
 Dimens. pneus 11.00 - 20 Multiply _____
 Charge p. essieu 6500 (7,75) 11500 (7,75)
 de l'ensemble _____ 68000 kg **)
 Variante de pneus: 12.00 - 20 Multiply _____
 AV= 7500 (7,75) / AR= 13000 (7,75)

**)

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 v
Feux de route 2/GALEY 200 AR Avertisseur optique oui
Feux de croisement 2/id. Feux de position 2/dans phares
Feux de gabarit 2/A (E) Feux de brouillard s.demande
Avertisseur 1/électr. + 1/ pneumat. Niv. sonore 100 dB/A
Essuie-glace 2/électriques Lave-glace oui
Feux arrières 2/WBC CH 1013302 Catadioptrés 2/I (E)
Feux stop 2/WBC CH 1013302 Feux de recul 1/séparé
Eclair. plaque contr. 1/séparé Plaque forme haute
Rétroviseur 2/de chaque côté Indic. vitesse km/h +
Indic. direction clign. 4/schéma III [compte-tours
AV AV- latér. 4 (E) AR WBC CH 1013302
Avert. clign. s.demande Lampes de travail s.demande
Cale d'arrêt: 1/300 x 150 x 200

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion
Marque & type BERNA 5 V
Homologation n° CH 3092 21
Forme de la carr.
Places ass. : Total 3 (3 avant)
Poids à vide sel. bull. Carburant D
passage CV 58,95
Charge utile sel. carr. Cylindrée 11575 cm³
Poids total 16000 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. homologué = 203 989

- *) Disque > 2,30 m exigé
- ***) Freins testés avec poids total de 18 t
Départ en côte de 15 % testé avec train routier de 36 t
- §) Les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés lors de l'immatriculation.
Avertisseurs: 1/électrique BOSCH CH 5 0301 03
1/pneumatique MARELLI TP5 XD, IGM 0869 KA

Lieu et date de l'expertise
Arbon, 14./15.8.72

La commission d'expertise